1 Índice

1 Índice 1
2 Utilização de acordo com a finalidade prevista 3
3 Notas preliminares 4
4 Direitos de autor 4
5 Informações do fabricante 4
6 Instruções de segurança importantes 5
6.1 Instruções de utilização/ligação 5
6.2 Informações gerais 7
6.3 Notas suplementares 7
6.4 Crianças 8
6.5 Pessoas com limitações 8
6.6 Armazenagem e transporte 8
7 Eliminação 9
8 Material fornecido 10
9 Montagem 11
9.1 Atribuição das fichas de ligação ISO 11
9.2 Montar o aparelho 14
9.3 Desmontar o aparelho 15
10 Plano geral do aparelho 16
10.1 Frente 16
10.2 Frente (aberta) 17
10.3 Plano geral do visor 18
10.4 Remoção e instalação do painel frontal 19
10.5 Funções dos botões 20
10.6 Telecomando 22
11 Funções básicas 23
11.1 O botão ON/OFF/Modo silêncio MUTE 23
11.2 Regulação do volume 23
11.3 Botão de selecção das definições (SEL) 23
11.4 Botão AS/PS (Busca de estações e programação automáticas) 25
11.5 Botão DISP (Informações no visor) 27

11.6 Inserção e ejecção de um CD 27
11.7 Reposição das configurações de fábrica....28
12 Entrada SD/USB 29
12.1 Entrada USB e suporte para iPOD© 29
12.2 Leitor de cartões SD....30
12.3 Função de gravação....30
13 Função Bluetooth....32
13.1 Emparelhamento dos aparelhos (pairing) 32
13.2 Funções do telefone (Menu Bluetooth) 34
14 Conservação e manutenção 37
15 Resolução de problemas 38
16 Especificações técnicas....40
17 Informações sobre a garantia 41
18 Declaração de conformidade 42
19 Glossário....43
20 Índice remissivo 45

2 Utilização de acordo com a finalidade prevista

O auto-rádio é um aparelho de áudio para reproduzir e ouvir música (p. ex. CD ou rádio) que dispõe de uma função Bluetooth adicional. Com esta função Bluetooth poderá emparelhar o seu telemóvel com o auto-rádio e fazer e receber chamadas. O SilverCrest CRB-631 destina-se exclusivamente ao uso privado, sem fins comerciais. Preste atenção às instruções de montagem das presentes instruções e do seu veículo. O auto-rádio foi exclusivamente desenvolvido para ser utilizado num veículo. Qualquer outro tipo de utilização será considerada não conforme com a finalidade prevista. O fabricante não se responsabiliza por uma utilização que não esteja de acordo com a finalidade prevista. As alterações e transformações por conta própria, não descritas no presente Manual de Instruções, não são admissíveis.

3 Notas preliminares

Obrigada por ter optado pelo auto-rádio Bluetooth SilverCrest CRB-631. Para poder usufruir de todas as possibilidades do seu aparelho. Recomendamos que, antes da sua primeira utilização, leia as respectivas instruções deste manual, mesmo que esteja familiarizado com o manuseamento de dispositivos electrónicos. Observar em especial o capítulo **Instruções de segurança importantes**. Guarde o presente manual, com cuidado, como referência futura. Se vender ou entregar o aparelho a outra pessoa, entregue também o presente Manual de Instruções.

Guarde o Manual de Instruções de preferência no porta-luvas do seu veículo. Estas instruções constituem a base do correcto manuseamento do aparelho.

No caso de eventuais divergências na descrição do produto e nos Manuais de Instruções nos outros idiomas, a versão em alemão constitui a derradeira referência válida.

A montagem do aparelho está reservada a pessoas habilitadas para esse efeito. A quem não esteja habilitado, aconselhamos que se contacte um técnico experiente.

4 Direitos de autor

O conteúdo do presente manual não pode ser reproduzido, copiado nem duplicado por qualquer meio electrónico, mecânico, magnético, óptico, químico, manual ou de qualquer outro tipo, nem ser colocado num motor de busca ou traduzido noutra língua.

5 Informações do fabricante

JNC Datum Tech GmbH
Benzstraße 33
71083 Herrenberg
Germany

www.jnc-digital.de

Encontrará mais informações também aqui:

www.mysilvercrest.de

Versão: 1.0

Data da edição: 12.02.2010

6 Instruções de segurança importantes

Ler e respeitar rigorosamente as instruções seguintes!

Encontrará no presente Manual de Instruções ocasionalmente notas em destaque. Estas notas distinguem-se do seguinte modo:

Nota:
As notas contêm indicações especiais sobre uma utilização económica

⚠ **Atenção!!**
As notas com a palavra **ATENÇÃO** ou com o símbolo ⚠ alertam para eventuais danos materiais ou ambientais.

- O aparelho integra um laser da classe 1 (leitor de CD), montado no aparelho de forma não acessível, não constituindo qualquer perigo para as pessoas.

- O auto-rádio não pode ser desarmado, modificado nem reparado por si.
- Não abra nunca a caixa do auto-rádio, pois não contém peças que precisem de manutenção! Se a caixa estiver aberta, existe perigo de vida devido a choque eléctrico.
- O auto-rádio e os respectivos componentes não podem ser expostos a gotas ou salpicos de água. Ter o cuidado de não colocar recipientes que contenham líquidos, como por exemplo garrafas ou copos, próximo do aparelho.
- Tenha o cuidado de não expor o visor a choques. Poderão daí resultar danos no visor.
- Antes de iniciar a viagem, familiarize-se com as diversas funções do aparelho. Um volume excessivamente elevado pode pô-lo a si e a outros utentes da via pública em risco. Regule, por isso, sempre o volume, de modo a que continuem a poder ser ouvidos os ruídos exteriores (buzinas, sirenes, etc.).
- Nos CDs multimédia estão gravados ficheiros áudio, a par de ficheiros de dados. Se, não obstante as advertências, se reproduzir um destes CDs, podem registar-se ruídos com um volume que perturbe a circulação no trânsito. Além disso, podem ser danificados os amplificadores e os altifalantes.
- Não utilize o auto-rádio com um volume excessivo. Pode daí resultar um perigo para o sistema auditivo.
- Só proceda a regulações do sistema com o veículo estacionado. A sua concentração é afectada pelas alterações.

6.1 Instruções de utilização/ligação

- Ligue o aparelho exclusivamente a uma bateria de 12 V, com o pólo negativo ligado à massa.

- Não utilize o rádio durante muito tempo, se o motor do veículo não estiver a funcionar. O seu consumo de corrente é relativamente elevado e pode descarregar a bateria, ao ponto de não ser já possível voltar a dar arranque ao motor. Além disso, a descarga reduz o tempo de vida útil da bateria.
- Se não dispuser dos necessários conhecimentos, confie a montagem do aparelho a um técnico experiente. Tenha em consideração que os custos adicionais não são suportados pela JNC.
- Antes de montar o aparelho no compartimento 1-DIN no painel de bordo, proceda a todas as ligações dos cabos e certifique-se de que tudo está a funcionar sem problemas.
- Para assegurar uma montagem perfeita, utilize apenas os acessórios fornecidos com o aparelho. A utilização de peças não aprovadas pode dar origem a falhas de funcionamento.
- Contacte o vendedor do seu veículo, se for necessário fazer furos ou proceder a quaisquer outras alterações para montar o aparelho.
- Monte o rádio de modo a que não perturbe o condutor e não provoque ferimentos nos ocupantes do veículo, em caso de acidente.
- Este rádio foi concebido para ser montado em veículos com uma bateria de 12 V e com o pólo negativo ligado à massa. Antes de se montar o rádio em veículos de lazer, veículos pesados ou autocarros, é necessário verificar a tensão da bateria.
- Antes de iniciar os trabalhos de montagem, desligue a bateria. Evitará, assim, curto-circuitos.
- Antes de ligar o amplificador de potência e os outros aparelhos, preste atenção às respectivas explicações neste manual.
- Fixe os cabos eléctricos por meio de passa-fios ou fita adesiva. Proteja os cabos instalados junto de metal polido, envolvendo-os com fita adesiva.
- Instale e fixe todos os cabos de modo a que não fiquem em contacto com peças móveis como p. ex. os tirantes de comando das mudanças, o travão de mão ou as calhas dos bancos.
- Não instalar os cabos em pontos que possam aquecer muito (por exemplo abertura de saída do ar do ventilador do aquecimento), pois, de contrário, existe o perigo de o isolamento derreter e de se produzir um curto-circuito à carroçaria.
- Não passar o cabo amarelo de ligação à bateria através de um furo para dentro do compartimento do motor, pois isso poderá danificar o isolamento e criar o risco de um curto-circuito perigoso.
- Não encurtar os cabos, para evitar o risco de um mau funcionamento do circuito de protecção.
- Não fazer nenhuma derivação da corrente, abrindo o isolamento do cabo de ligação de 12 V para aí ligar outro consumidor, pois isso poderá exceder a capacidade de corrente do cabo e provocar um sobreaquecimento.
- Quando substituir um fusível, tenha sempre em atenção que deve ser utilizado outro fusível do mesmo tipo, de acordo com a intensidade de corrente estipulada.

- Só pode ser ligado a este rádio um altifalante de alto rendimento com uma capacidade mínima de 30 W e uma impedância de 4 - 8 Ohms. Se forem ligados altifalantes com valores de rendimento ou de impedância diferentes, eles podem incendiar-se, produzir fumo ou ficar danificados.
- Se for ligada a tensão deste aparelho, é emitido um sinal de comando através da linha azul. Ligá-la à conexão do telecomando do amplificador de potência externo ou do relé de comando da antena do automóvel (máximo de 300mA 12 V). Se o veículo estiver equipado com uma antena no vidro, essa linha é ligada ao terminal de alimentação do amplificador da antena.
- Se o sistema for operado com um amplificador de potência externo, o fio azul não pode ser ligado, em circunstância nenhuma, ao terminal de alimentação do amplificador de potência. Do mesmo modo, o fio também não pode ser ligado ao terminal de alimentação da antena automática. Este tipo de ligação pode conduzir a consideráveis perdas de corrente e falhas de funcionamento.
- Para evitar curto-circuitos, deverá envolver sempre os fios desligados com fita isoladora. Em especial os cabos de alimentação de altifalantes que não são utilizados devem ser envolvidos com fita isoladora, dado registar-se aqui o risco de curto-circuitos, se não forem isolados.

6.2 Informações gerais

- A presença de sujidade ou de água de condensação no interior do aparelho pode impedir uma reprodução.
- Não exponha o aparelho directamente ao sol, a um ambiente com elevada carga de pó, a temperaturas altas (superiores a 60 °C) nem a uma elevada humidade atmosférica (superior a 90 %). Se a temperatura da caixa for demasiado alta, refrigere o habitáculo do veículo por meio da ventilação ou do ar condicionado.
- Não ligue nem desligue o aparelho por períodos curtos. Depois de desligar o aparelho, aguarde pelo menos 10 segundos, até voltar a ligá-lo.
- Não colocar CDs riscados, empenados ou partidos no leitor de CD. Não forçar a entrada de um CD que não tenha sido inserido correctamente.

6.3 Notas suplementares

- A reprodução de CDs gravados num PC com o formato correcto é, em geral, possível. Pode, no entanto, acontecer que o software de aplicação, as definições do ambiente ou outros factores impeçam uma reprodução (para mais pormenores, consulte o fornecedor onde adquiriu o software de aplicação).
- Os CDs extra podem ser reproduzidos como CDs de música.
- Os títulos gravados em discos CD-R/CD-RW (ID3TAG) e outras informações gravadas como texto em discos CD-R/CD-RW (ID3TAG) podem ser reproduzidos neste aparelho.
- Se reproduzir um CD-RW neste aparelho, o tempo que demora até ser iniciada a reprodução é mais longo do que num CD convencional ou num CD-R. Antes da utilização de um CD-R/CD-RW deverá ler os respectivos Manuais de Instruções.

- Se forem utilizados certos dispositivos de memória USB, poderá acontecer que nem todas as funções possam ser utilizadas sem problemas.

6.4 Crianças

- Mantenha o seu auto-rádio e, em especial, os acessórios fora do alcance das crianças.
- Não deixe as crianças manusear aparelhos eléctricos, sem vigilância. As crianças nem sempre identificam devidamente possíveis riscos.
- Manter as crianças afastadas dos plásticos da embalagem, pois existe o perigo de asfixia.
- Mantenha a pilha do telecomando longe das crianças, pois existe o perigo de asfixia.
- As crianças devem ser vigiadas, para impedi-las de brincar com o aparelho.

6.5 Pessoas com limitações

- As pessoas com limitações de ordem física, sensorial ou cognitiva não podem operar este aparelho, sem uma vigilância adequada ou instruções especiais e recomendações de segurança.

6.6 Armazenagem e transporte

- Guarde a embalagem, com vista a um posterior transporte ou venda, num local não acessível a crianças.
- Se armazenar o aparelho, tenha em atenção uma adequada temperatura no local de armazenagem, entre -30 °C – +80 °C.
- Antes de poder transportar o aparelho em segurança, fixe os parafusos de transporte (parafusos de fixação) nas aberturas previstas para esse efeito, no lado de cima do aparelho.

7 Eliminação

Tenha em atenção que o seu dispositivo de electrónica de consumo está sujeito à Directiva 2002/96/EC relativa à redução dos resíduos de equipamentos electrónicos.

Eliminação do aparelho	▪ É, por isso, proibida a eliminação do seu aparelho nos resíduos domésticos. ▪ Poderá obter informações sobre a eliminação de aparelhos velhos como resíduo junto dos serviços municipais, empresas de recolha de resíduos e no estabelecimento onde adquiriu este produto. ▪ Pode entregar o aparelho em pontos de recolha municipais sem qualquer encargo. ▪ Eliminando devidamente os aparelhos usados evitará poluir o ambiente e não colocará a sua saúde em risco.
Eliminação da embalagem	▪ A embalagem consiste de materiais 100% amigos do ambiente que podem ser eliminados nos ecopontos locais.
Eliminação da pilha	O telecomando contém uma pilha de lítio. ▪ Poderá obter informações sobre a eliminação correcta de pilhas nos respectivos serviços municipais, das empresas de recolha de resíduos ou no estabelecimento onde comprou a(s) pilha(s). ▪ As pilhas não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos. As pilhas e baterias têm de ser devolvidas a um estabelecimento comercial ou entregues num ponto de recolha municipal.

8 Material fornecido

1. **Auto-rádio Bluetooth**

2. **Estojo do painel frontal**

3. **Estrutura de instalação**

4. **Microfone externo**

5. **Acessórios de montagem**

6. **Telecomando** (incl. pilha)

7. **Instruções de utilização**

Nota:
As figuras não são rigorosamente à escala.

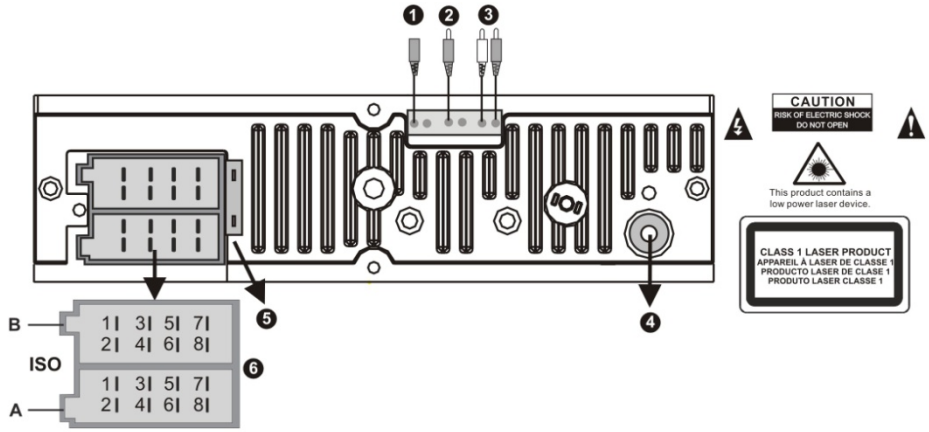
9 Montagem

9.1 Atribuição das fichas de ligação ISO

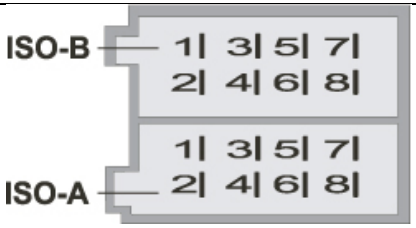
Fonte de alimentação
O auto-rádio dispõe de uma ligação ISO integrada e é fornecido com ferramentas de montagem. A sua montagem no veículo é fácil. Adiante encontrará o esquema de ligação ISO com que a grande maioria dos veículos está equipada. Se o seu veículo não estiver equipado com um conjunto de fichas de ligação ISO, poderá utilizar, para ligar o rádio, um adaptador ISO, disponível como acessório, com fios independentes que são depois ligados, conforme adiante apresentado.

⚠ Atenção!!

- Não ligar nunca cabos ao sistema, enquanto este estiver ligado à tensão da bateria. Sempre que a bateria é desligada, a memória é apagada e o aparelho reposto nas configurações de fábrica.



1	Ficha jack para o microfone externo
2	Saída para subwoofer
3	Ligação LINE-OUT vermelho/branco (p. ex. para o amplificador)
4	Tomada para antena
5	Fusível lamelar (15 A)
6	Fichas ISO para alimentação de corrente (ISO-A) e altifalantes (ISO-B) (ver a figura na página seguinte)



ISO-A

A4 **Amarelo B+** positivo permanente (12 V), ligação directa à bateria.

A5 **Azul** para a entrada de um amplificador externo ou para a antena automática (máx. 100 mA / 12 V).

A6 **Cor de laranja** para o terminal de controlo do reóstato. (Se os faróis dianteiros estiverem ligados, a iluminação do visor é controlada por reóstato)

A7 **Vermelho ACC**. Ligação do pólo positivo (12 V) controlado através da chave/interruptor da ignição.

A8 **GND (massa)** para uma correcta ligação à massa do veículo

ISO-B

Altifalantes à frente

B3 **Direita +** **(cinzento)**
B4 **Direita –** **(cinzento/preto)**
B5 **Esquerda +** **(branco)**
B6 **Esquerda –** **(branco/preto)**

Altifalantes atrás

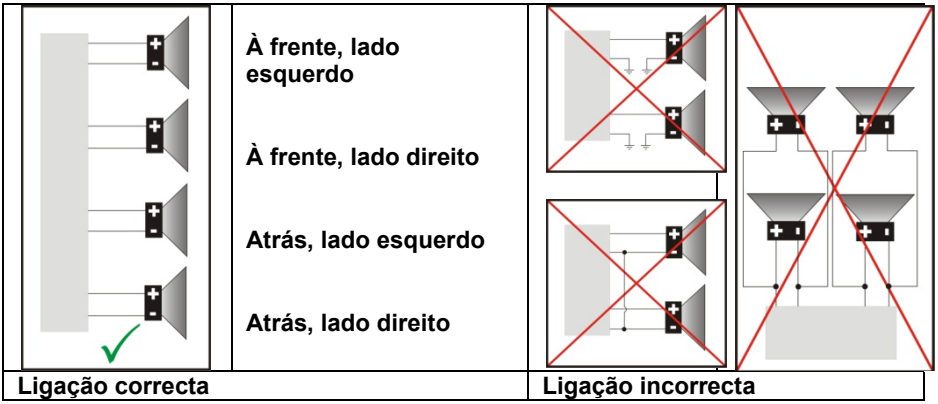
B1 **Direita +** **(roxo)**
B2 **Direita –** **(roxo/preto)**
B7 **Esquerda +** **(verde)**
B8 **Esquerda –** **(verde/preto)**

Nota sobre a atribuição das fichas de ligação ISO-A:

- Na figura é apresentada a atribuição das fichas de ligação mais frequente. Alguns fabricantes de automóveis (como p. ex. VW, Audi, Opel, Vauxhall) trocam, no entanto, os pinos A7 e A4, o que faz com que, ao desligar a ignição, as estações pré-sintonizadas e outras definições guardadas na memória se percam. Por este motivo, deve ligar a ficha ISO de acordo com as instruções do manual do seu veículo.

Altifalantes

Ligue os altifalantes de acordo com o esquema adiante apresentado. Uma ligação incorrecta pode provocar danos no seu rádio ou nos altifalantes.



⚠ Atenção!!

- Utilize apenas altifalantes que não estejam ligados à massa.
- Utilize apenas altifalantes com uma capacidade de pelo menos 30 W; os altifalantes mais fracos podem danificar-se com volumes mais altos.
- Utilize apenas altifalantes com uma impedância de 4 ~ 8 Ω (Ohm). Os altifalantes com uma impedância mais alta ou mais baixa podem originar danos no seu auto-rádio.
- Não utilize altifalantes com ligação de 3 fios e não ligue, em circunstância nenhuma, o pólo negativo do altifalante à massa do veículo (GND). O auto-rádio CRB-631 é dotado de um circuito em ponte e cada um dos altifalantes tem de ser, por isso, ligado com fios isolados de acordo com o esquema de ligações.
- Os cabos dos altifalantes e/ou um amplificador de potência externo opcional têm de manter uma distância mínima de 30 cm em relação à antena e/ou a todas as extensões da antena.

9.2 Montar o aparelho

Se não dispuser dos necessários conhecimentos, confie a montagem do aparelho a um técnico experiente. Tenha em consideração que os custos adicionais não são suportados pela JNC.

⚠ Atenção!!

Respeite as seguintes instruções de segurança na ligação do aparelho:

- Comece por ler as instruções de montagem completas, antes de ligar o aparelho.
- Desligue o pólo negativo da bateria do veículo durante a montagem.
- Preste atenção às instruções de segurança do fabricante do veículo.
- A secção do cabo positivo e do negativo não pode ser inferior a 2,5mm².
- **Não** ligar a ficha e o cabo do lado do veículo ao rádio, se não tiver as necessárias habilitações técnicas!
- Conforme o tipo de construção do seu veículo, a montagem poderá divergir da presente descrição.
- Fica excluída toda e qualquer responsabilidade por parte da empresa JNC por danos resultantes da montagem e de ligações incorrectas bem como por danos subsequentes.
- O aparelho tem de ser montado horizontalmente, com uma inclinação inferior a 30°.
- **Antes de proceder à montagem, remova os dois parafusos de segurança no transporte, no lado de cima do aparelho (com um rótulo vermelho).**

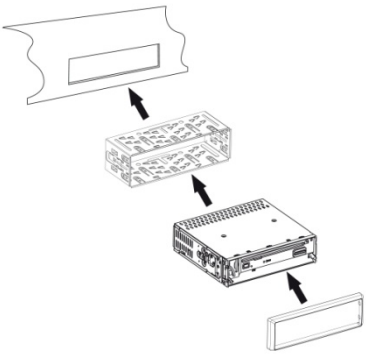


Fig. 1

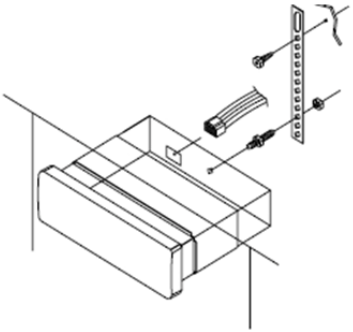


Fig. 2

1) Aplique a estrutura de instalação no compartimento de montagem 1-DIN no painel de bordo do seu veículo (fig. 1).
2) Dobre para fora as patilhas de fixação para fixar a estrutura de instalação, com a ajuda de uma chave de fendas.
3) Enrosque a cavilha M5 na respectiva rosca, no lado de trás do seu auto-rádio.

4) Verifique as ligações eléctricas conforme atrás descrito (ligação ISO ou fios independentes).
5) Ligue as fichas ISO A e B às respectivas ligações do rádio.
6) Empurre o rádio para dentro da estrutura de instalação, até ficar encaixado (fig. 1).
7) Colocar, a terminar, a estrutura exterior do painel no lado da frente do auto-rádio (fig. 1).

Nota:

- Só instalar o painel frontal, depois de o auto-rádio estar completamente montado. De contrário, o painel frontal pode ser danificado, se for pressionado COM o auto-rádio dentro do compartimento.
- Os passos 8 e 9 só podem ser realizados, se houver acesso ao lado de trás do rádio no interior do painel de bordo ou da consola.

8) Empurre a calha de montagem (cinta perfurada de metal) sobre a cavilha M5 e fixe-a com a porca M5 (fig. 2).
9) Fixe a outra extremidade da calha de montagem com um parafuso Bt5x16 à carroçaria do veículo (fig. 2).

9.3 Desmontar o aparelho

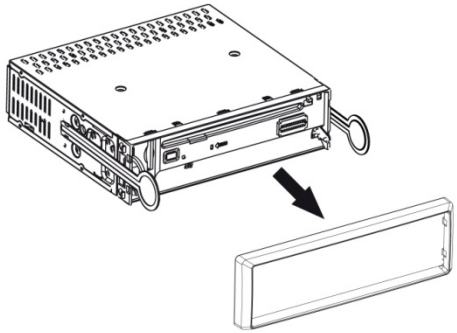
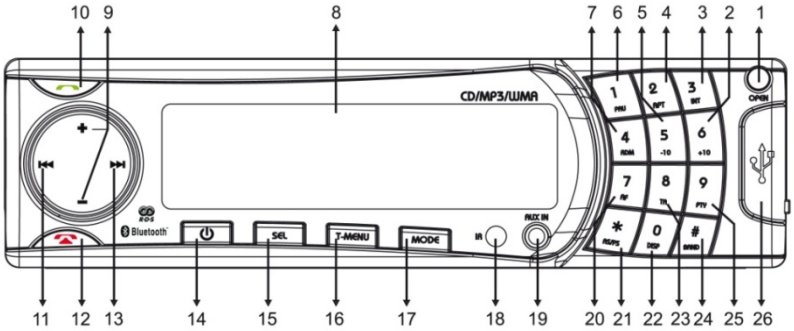


Fig. 3

Para desmontar o aparelho, é necessário remover a estrutura exterior do painel **COM CUIDADO** (sem exercer força, para não partir as cavilhas de união) do rádio. Insira depois as duas ferramentas de desmontagem, no lado esquerdo e direito do rádio, até engatarem. Em seguida o aparelho pode ser puxado, com cuidado, para fora do painel de bordo.

10 Plano geral do aparelho

10.1 Frente



1. Baixar o painel frontal
2. Botão 6 / + 10 títulos
3. Botão 3 / Reproduzir o início dos títulos
4. Botão 2 / Repetir títulos
5. Botão 5 / - 10 títulos
6. Botão 1 / Pausa
7. Botão 4 / Reprodução aleatória
8. Visor LCD
9. Regulador do volume + / -
10. Botão do telefone: atender uma chamada
11. Título anterior / voltar
12. Botão do telefone: desligar
13. Título seguinte / avançar
14. Ligar/Desligar/Modo de silêncio (Mute)
15. Botão selector (Select)
16. Menu do telefone
17. Modo (Rádio, CD, SD, USB, AUX)
18. Receptor IV
19. AUX-IN (3,5 mm)
20. Botão 7 / AF
21. Botão do telefone ✱ / AS / PS
22. Botão 0 / Visor / REC
23. Botão 8 / TA / TP
24. Botão do telefone # / Botão Band (FM / AM)
25. Botão do dígito 9 / PTY
26. Entrada USB

Relativamente ao ponto 19 - AUX-IN 3,5 mm):

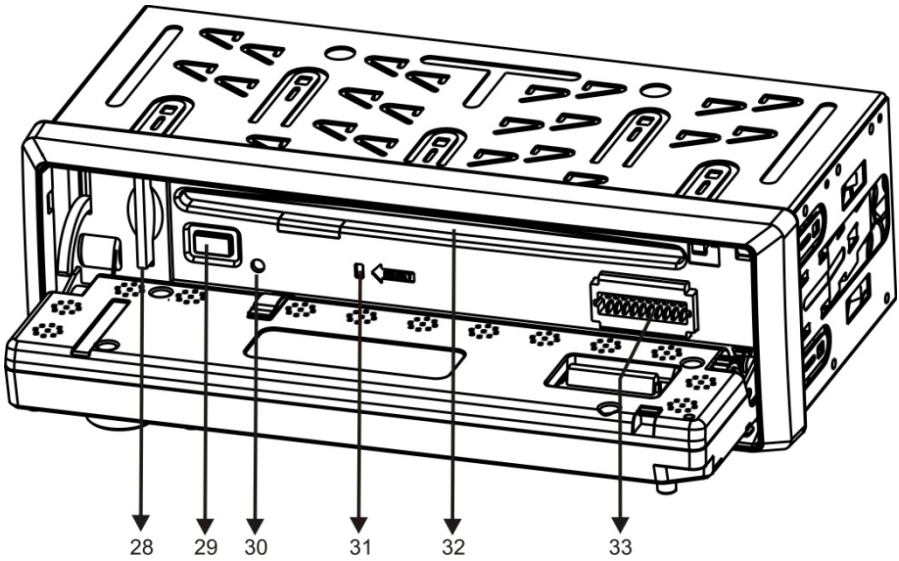
Na entrada AUX-IN 3,5mm podem ser ligados aparelhos áudio externos (como p. ex. um leitor de MP3/MP4, leitor de cassetes, leitor de minidisc, etc.) através da sua saída para auscultadores ou da saída AUX-OUT. Para ligar os aparelhos áudio é necessário um cabo de conexão (adaptador jack 3,5mm).

Nota:

- No texto que se segue encontra os correspondentes números dos botões, para obter uma melhor correspondência (p. ex. para o botão 1 -> **(1)**, para o botão 2 -> **(2)**). Desdobre a capa com o plano geral do aparelho. Encontrará aqui os

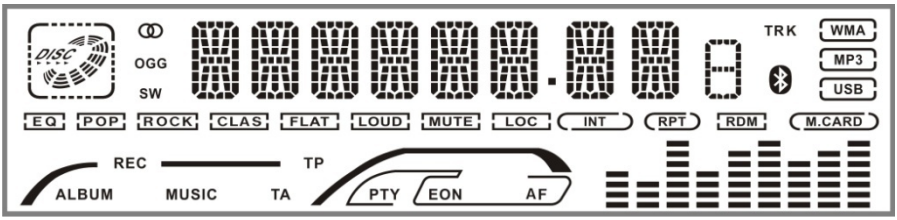
correspondentes números dos botões.

10.2 Frente (aberta)



28. Leitor de cartões SD
29. Botão de ejecção do CD
30. LED anti-roubo
31. Botão de reset para repor as configurações de fábrica
32. Compartimento do disco
33. Contactos

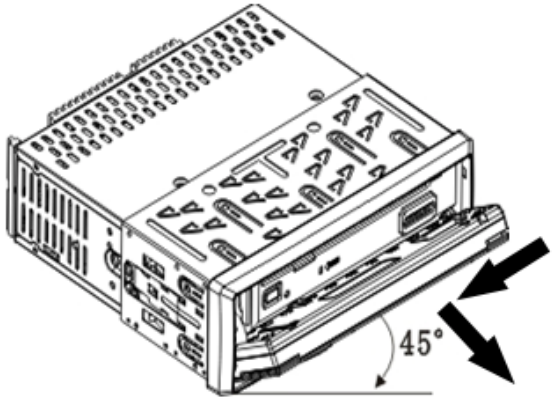
10.3 Plano geral do visor



Encontra aqui um plano geral do visor. Conforme o modo de operação, as definições e as fontes utilizadas, acendem-se diversos símbolos.

Símbolo	Explicação
DISC	Acende-se quando está colocado um CD e este está a ser lido.
EQ (POP, ROCK, CLAS, FLAT)	Acende-se se um dos equalizadores pré-definidos estiver ligado.
LOUD	Acende-se, se a função LOUD estiver ligada.
MUTE	Acende-se, se o modo de silêncio estiver activado.
LOC	Acende-se, se a função de estação local estiver ligada.
INT	Acende-se, se estiver ligada a função Intro.
RPT	Acende-se, se estiver ligada a função Repeat.
RDM	Acende-se, se estiver ligada a função de reprodução aleatória.
OGG, WMA, MP3	A indicação OGG acende-se na reprodução de ficheiros áudio no formato Ogg Vorbis, a WMA na reprodução de ficheiros áudio no formato WMA e MP3 nos ficheiros áudio no formato MP3
USB, M.CARD	Acende-se, quando é utilizado um suporte USB ou um cartão de memória.
⊙⊙	Acende-se, quando uma estação é transmitida em estéreo.
TA, TP	Acende-se, se estiver ligada a função TA ou TP.
EON	Acende-se, se estiver ligada a função EON.
AF	Acende-se, se estiver ligada a função AF.
PTY	Acende-se, quando há recepção de informação de programas.
ᛒ	Acende-se, se as funções Bluetooth estiverem a ser utilizadas.

10.4 Remoção e instalação do painel frontal



Instalar
Insira o lado esquerdo do painel frontal, com cuidado, na cavilha de retenção. Empurre, em seguida, o lado direito, com cuidado, na cavilha de retenção e vire depois o painel frontal para cima, até ficar encaixado.

Remover
Vire o painel frontal 45°para baixo **(1)**. Empurre o painel frontal, com cuidado, para a esquerda e puxe-o, em seguida, para si.

⚠ Atenção!!

- Não exerça nunca uma força excessiva nos botões nem no visor, para retirar ou instalar o painel frontal. Não submeta o painel frontal a impactos e proteja-o contra roubo. Depois de retirado, coloque sempre o painel frontal no respectivo estojo.

Nota:

- Não baixar completamente o painel frontal (90°), porque a sua remoção seria dificultada pela estrutura exterior do painel.

10.5 Funções dos botões

Botão	Função
Cada botão	Ligar o aparelho
	- Desligar o aparelho (premir durante mais de 2 segundos) - Modo silêncio MUTE (premir brevemente)
Mais (+)	Aumentar volume / Selecção
Menos (-)	Reduzir volume / Selecção
	Atender uma chamada
	Terminar/rejeitar chamada
Mode	Comutar entre as funções (**TUNER → CD → *A2DP* → *SD* → *USB* → AUX → TUNER)** (***CD/A2DP/SD/USB*** só são mostrados, se estiverem montados/conectados os respectivos suportes de dados)
Menu T	
SEL	Botão de selecção das definições normais

Botão	Função do modo rádio	Função dos modos CD/SD/USB
Botão de **Avanço (►►▌)**	- Busca automática de estações (premir brevemente) - Busca manual de estações (premir durante mais de 2 segundos)	- Saltar títulos para a frente (premir brevemente) - Avanço rápido (premir durante mais de 2 segundos)
Botão de **Retrocesso (▌◄◄)**		- Saltar títulos para trás (premir brevemente) - Retrocesso rápido (premir durante mais de 2 segundos)
0 (DISP)		
1 (PAU)	- Aceder a uma estação guardada na memória (premir brevemente) - Guardar a estação actual (premir durante mais de 2 segundos)	Ligar/desligar pausa
2 (RPT)		Ligar/desligar ”Repetir o título” (Repeat)
3 (INT)		Ligar/desligar “Reproduzir o início dos títulos (10 s)“ (Intro)
4 (RDM)		Ligar/desligar “Reprodução aleatória” (random)
5 (-10)		Recuar 10 títulos na selecção de títulos
6 (+10)		Avançar 10 títulos na selecção de títulos
7 (AF)	Ligar/desligar “Frequência alternativa” *(ver páginas seguintes)*	
8 (TA)	Ligar/desligar a emissão de informações de trânsito *(ver páginas seguintes)*	
9 (PTY)	Ligar/desligar o tipo de programa *(ver páginas seguintes)*	
∗ (AS/PS)	Busca automática de emissoras e programação de estações	
# (Band)	Selecção da banda de frequência (**FM 1 → FM 2 → FM 3 → MW1 → MW2 → FM 1)**	

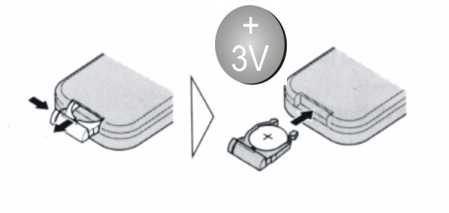
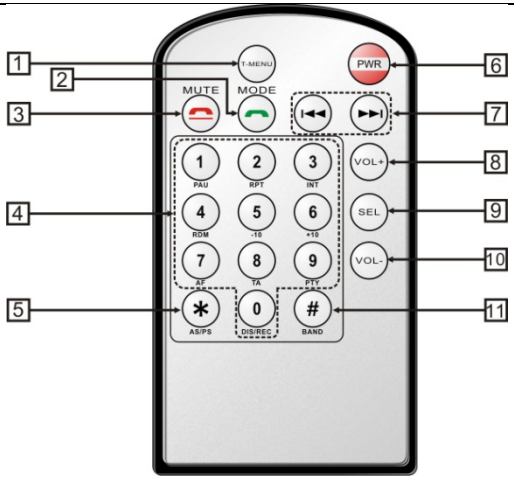
Emissão de informações de trânsito (TA)
Através do botão **TA** é ligada e desligada no modo rádio a função “Emissão de informações de trânsito“. A definição standard é DESLIGADA. Accionando uma vez o botão TA, a função é ligada e, voltando a accioná-lo, volta a ser desligada. Se a função “Emissão de informações de trânsito“ estiver activa, o aparelho sintoniza automaticamente uma estação com informações de trânsito (no visor é visualizado o símbolo TA). Se a função “Emissão de informações de trânsito“ estiver ligada, mas não houver no momento informações de trânsito, o símbolo TA é apresentado a piscar. Se o aparelho não conseguir captar nenhuma estação com informações de trânsito, é retomada a estação anteriormente sintonizada. Se a função TA estiver ligada, mas não for recebido um sinal RDS, o símbolo TP começa a piscar no visor.
Se, estando ligada a emissão de informações de trânsito, o aparelho estiver a ser utilizado noutro modo (como p. ex. CD, USB, SD ou AUX-IN), à chegada de uma informação de trânsito, o aparelho comuta automaticamente para o modo rádio e transmite a informação. Após a transmissão da informação de trânsito, o aparelho regressa automaticamente ao modo anterior. Durante a transmissão de uma informação de trânsito, os botões **AS/PS**, os botões das estações [**1-6**] / **PTY** / **MODE** / **Avanço** / **Retrocesso** e o botão **Band** ficam bloqueados. Accionando uma vez brevemente o botão TA, a informação de trânsito recebida é ignorada. Accionando duas vezes o botão **TA**, a função “Emissão de informações de trânsito” é desligada.

Tipo de programa (PTY)
Accionando o botão **PTY** no modo rádio, é ligada ou desligada a função “Tipo de programa“. A definição standard é DESLIGADA. Se a função “Tipo de programa“ estiver ligada e se for sintonizada uma estação correspondente, as informações PTY são visualizadas (no visor). Com a função “Tipo de programa“ ligada, pode ser procurado o último programa PTY seleccionado, accionando os botões **Avanço/Retrocesso** . Premindo demoradamente o botão **PTY** e accionando em seguida os botões **Mais** (+) ou **Menos** (-), poderá seleccionar o género PTY da sua preferência. Voltando a premir o botão **PTY**, o aparelho procura uma estação que corresponda a esse género PTY. Se não for encontrada nenhuma estação correspondente, aparece no visor o aviso “NOT FND” (não encontrado) e o símbolo PTY começa a piscar. Accionando de novo o botão PTY, é cancelada a busca PTY.

Frequência alternativa (mudança de estação com sinal fraco) (AF / REG)
Accionando o botão **AF** no modo rádio, é ligada ou desligada a função “AF“. A definição standard é DESLIGADA. Se a função AF estiver ligada e for disponibilizada na estação que está sintonizada, é visualizado no visor o símbolo AF. Se a função não estiver disponível, o símbolo começa a piscar.

Se o botão **AF** for premido no modo rádio durante mais de 2 segundos, é ligada ou desligada a função “REGIONAL” (proximidade). A definição standard é DESLIGADA. Se estiver ligada a função REG, o aparelho procura a estação com a mesma identificação noutra frequência. Se a função estiver desligada, a identificação da estação é ignorada.

10.6 Telecomando

Utilização do telecomando	Antes de poder utilizar o telecomando, remova a película de protecção transparente. ▪ Puxar a película de protecção pela lingueta.
	▪ Abra o compartimento, para ali colocar uma pilha. ▪ Coloque uma pilha 3V do tipo CR2025. Preste atenção a uma polaridade correcta (+ e – estão marcados no compartimento da pilha).
	1. Menu T (menu do telefone (função Bluetooth) 2. Botão de atender / Botão Mode (modo) 3. Botão de desligar vermelho / Modo silêncio MUTE) 4. Botão 1 / Pausa Botão 2 / Repetir títulos Botão 3 / Reproduzir o início dos títulos (Intro) Botão 4 / Reprodução aleatória Botão 5 / - 10 títulos Botão 6 / + 10 títulos Botão 7 / AF Botão 8 / TA Botão 9 / PTY Botão 0 / DISC (Rec) 5. Asterisco / AS/PS 6. On/Off 7. Botão de Avanço e Retrocesso 8. Aumentar o volume (VOL+) 9. Botão de selecção SEL 10. Reduzir o volume (VOL-) 11. Cardinal / BAND

11 Funções básicas

11.1 O botão ON/OFF/Modo silêncio MUTE

O aparelho é ligado, accionando o botão **ON/OFF (14)** ou qualquer outro botão no painel frontal. Accionando brevemente o botão ON/OFF **(14)** , o aparelho é silenciado. Tenha em atenção que todas as saídas áudio são, desse modo, silenciadas. No visor é apresentado o símbolo MUTE (silêncio). Accionando de novo brevemente o botão **(14)** , anula-se o modo silêncio. Se o botão **ON/OFF (14)** for accionado durante mais de 2 segundos, o aparelho desliga-se.

11.2 Regulação do volume

Accionando os botões **Mais** (+) e **Menos** (-) **(9)**, pode-se aumentar ou reduzir o volume. A escala de regulação do volume situa-se entre 0 e 45. Se o rádio for desligado com um volume inferior ao volume normal na ligação, o aparelho guarda esse volume. Na vez seguinte que o aparelho é ligado, a reprodução assume esse volume guardado na memória. Se, quando se desliga o aparelho, o volume for superior ao volume normal na ligação, quando se volta a ligar o aparelho, é assumido o volume normal na ligação.

11.3 Botão de selecção das definições (SEL)

Definições áudio Bass/Treble/Balance/Fader:

Accionando brevemente o botão SEL (15) , as funções áudio podem ser seleccionadas pela seguinte ordem:
VOLUME → BASS → TREBLE → BALANCE → FADER →EXIT

Explicação das funções:
Bass (Graves) ou **Treble** (Agudos) Accionando os botões **Mais** (+) ou **Menos** (-) **(9)** , os graves ou os agudos são aumentados ou reduzidos.
Balance Accionando o botão **Mais** (+) ou o botão **Menos** (-) **(9)** , o balanço é deslocado entre o canal da direita (R) e o canal da esquerda (L). A posição 0 significa que os dois canais estão equilibrados.
Fader Accionando o botão **Mais** (+) ou o botão **Menos** (-) **(9)** selecciona-se entre os altifalantes da frente e os altifalantes de trás. A posição 0 significa que os altifalantes da frente e os altifalantes de trás estão equilibrados.

CRB-631 - Funções básicas

Definições normais:

Se o **botão de selecção (SEL) (15) for premido durante mais de 2 segundos,** o menu das definições normais é acedido pela seguinte ordem:
INVOL → ADJ → TAVOL → EON → REC → TELVOL → DSP → LOUD → LOC → STEREO → EXIT

Assim que estiver seleccionada uma das opções indicadas, a definição pode ser alterada, premindo o botão **Mais** (+) ou o botão **Menos** (-) **(9)**.

Explicação das funções:
INVOL (volume na ligação) Altere o volume normal com que o aparelho é ligado.
ADJ (relógio) Aumente as horas (botão **Mais** (+)) ou os minutos (botão **Menos** (-) **(9)**) na hora indicada.
TAVOL (volume das informações de trânsito) Altere o volume das informações de trânsito.
EON Ligue a função EON (ON) ou desligue-a (OFF) - a definição normal é ON.
REC (formato para a gravação) Seleccione o formato da gravação entre MP3 ou WMA.
TELVOL (volume do telefone) seleccionado Seleccione o volume inicial de uma chamada telefónica. A definição normal é 25. Recomenda-se que, no interesse de uma boa qualidade do som, o volume seja mantido abaixo de 35.
DSP (DIGITAL SOUND PROCESSOR) Seleccione uma das definições do som do equalizador pré-definidas: **NONE → CLASSIC → ROCK → POP → FLAT → NONE**
LOUD (aumento constante dos graves e agudos) Ligue a função LOUD (ON) ou desligue-a (OFF) - a definição normal é OFF.
LOC Ligue (ON) ou desligue (OFF) a função LOC. **ON** é seleccionado para a recepção de uma estação local (LOKAL) e **OFF** para a recepção de outras estações mais distantes.
STEREO Seleccione entre o tipo de reprodução **MONO** ou **STEREO**.

Nota:

- Se durante 5 segundos não for feita nenhuma introdução, o visor regressa à definição normal no modo seleccionado.

11.4 Botão AS/PS (Busca de estações e programação automáticas)

No modo rádio:
Premindo breve ou demoradamente (mais de 2 segundos) o botão **AS/PS (21)** , terá a possibilidade de operar duas funções distintas.

Pressão breve
São consultadas todas as estações guardadas na memória (nos botões de selecção rápida (botões das estações)) na banda de frequência seleccionada.
É ligado por instantes (5 segundos) o programa de cada uma das estações.
Accionando qualquer dos botões, o processo é cancelado.

Pressão demorada (mais de 2 segundos)
Premindo demoradamente, iniciará a busca automática de estações.
O aparelho procura então, na banda de frequência seleccionada, estações sintonizáveis e guarda na memória as 6 estações com o sinal mais forte.

A busca é automaticamente cancelada, uma vez atingido o final da banda de frequência e depois de guardadas 6 estações ou se o botão **AS/PS (21)** voltar a ser accionado.

No modo CD/MP3/SD/USB:
Accionando o botão **AS/PS (21)**, acede-se à função de busca.

Premindo de novo o botão, podem ser seleccionados os critérios de busca adiante indicados):
→**TRACK NUMBER** *(número do título)* → **TRACK NAME** *(nome do título)* → **FOLDER** *(pasta)*

Busca do número do título
Se tiver sido seleccionada a busca do número do título, são apresentados três dígitos „001- - - - -“ no visor.

Botão de **Avanço (►►▌) (13)** / **Retrocesso (▌◄◄)(11)**	Seleccionar os dígitos do título.
Botão de selecção (**SEL**) **(15)**	Confirmar o número seleccionado.
Botão **Band (24)**	É iniciada a reprodução do número do título introduzido.

Nota:

- Se o título não for encontrado, é reproduzido de novo o último título que foi ouvido e a função de busca é cancelada.

Busca por ordem alfabética (nome do título)
Se tiver sido seleccionada a busca por ordem alfabética, são apresentadas três letras "A**- - - - -" no visor.

Botão **Mais** (+) / Botão **Menos** (-) **(9)**	Introduza as letras.
Botão de **Avanço (►►▌) (13)** / **Retrocesso (▌◄◄)(11)**	Seleccione a letra seguinte ou a anterior.
Botão de selecção (**SEL**) **(15)**	É confirmada a letra que está a piscar.
Botão **Band (24)**	Prima **2x** o botão **Band**. É iniciada a reprodução do título introduzido.

Nota:

- Podem ser introduzidas as letras de "A" a "Z" e os números de "0" a "9".
- Repita este procedimento, até serem apresentadas as letras pretendidas.
- Se forem encontrados vários ficheiros, pode aceder-lhes, premindo o botão **Avanço**- **(►►▌) (13)** ou **Retrocesso** (**▌◄◄**)**(11)** e confirmar depois o título pretendido, com o botão de selecção (**SEL**) **(15)**.
- Se o título não for encontrado, é visualizado no visor o aviso "**NO MATCH**" (sem correspondência) e em seguida "**A * * - - - - -**". Depois disso, a busca por ordem alfabética pode ser repetida.

Busca de pastas (só no modo MP3/SD/USB)
Se tiver sido seleccionada a busca de pastas, é visualizada a indicação „ROOT" no visor.

Botão de **Avanço (►►▌) (13)** / **Retrocesso (▌◄◄)(11)**	No caso de existirem subpastas, poderá movimentar-se entre os submenus.
Botão **Band (24)**	Abra a subpasta ou confirme a reprodução do primeiro ficheiro da pasta seleccionada. O aparelho inicia então a reprodução dos títulos da (sub)pasta seleccionada.

Nota:

- Se durante 5 segundos não for feita nenhuma introdução, o visor regressa à definição normal no modo seleccionado. Se a apresentação do relógio tiver sido aprovada, o aparelho apresenta a hora no modo standby.

11.5 Botão DISP (Informações no visor)

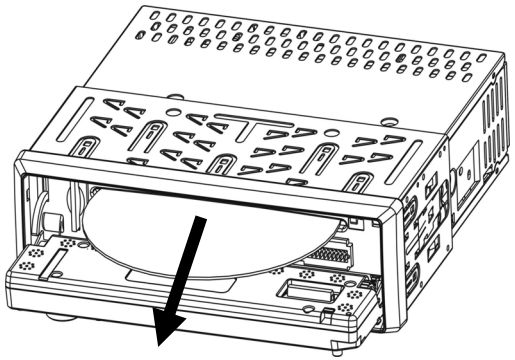
Premindo o botão **DISP (22)** , poderá fazer uma passagem pelas informações que são disponibilizadas no visor.

No modo rádio a definição normal é o **nome da estação**; se este não estiver disponível, é apresentada a **frequência**.

A apresentação é feita pela seguinte ordem:
→ **Relógio** → **Tipo de programa** → **Nome da estação** → **Frequência**

11.6 Inserção e ejecção de um CD

Insira **um** CD com o lado da etiqueta para cima e tenha o cuidado de não tocar com os dedos no lado que contém os dados.
Para baixar o painel frontal, accione o botão para baixar o painel frontal (**OPEN**).
Poderá agora inserir ou retirar um CD.
Na eventualidade de haver ainda um CD no aparelho, comece por premir o botão **EJECT**.
Coloque o CD, com cuidado (sem forçar), no aparelho. O CD é automaticamente recolhido. Assim que o CD estiver inserido no aparelho, pode levantar de novo o painel frontal.



Assim que o CD estiver inserido, o aparelho inicia automaticamente a sua leitura. O tempo de leitura do disco leva alguns segundos, depois do que o aparelho inicia a reprodução do CD.

Nota:
▪ Se o aparelho se encontrar no modo standby e for inserido ou retirado um CD, ele é automaticamente ligado.

11.7 Reposição das configurações de fábrica

Certifique-se de que não está inserido nenhum CD no aparelho. Prima o botão para baixar o painel frontal (**OPEN**) e em seguida o botão **EJECT**. Retire um CD que esteja eventualmente inserido. Para repor as configurações de fábrica no aparelho, prima em seguida o botão de reset pequeno, utilizando um clipe aberto ou outro objecto pontiagudo parecido.

12 Entrada SD/USB

12.1 Entrada USB e suporte para iPOD©

Ligue uma pen USB, um leitor de MP3 USB, um Apple iPOD© (Shuffle, Mini, Nano, Video etc.) ou um disco rígido externo de 2,5 ou de 1,8 polegadas com entrada USB, para reproduzir ficheiros MP3, WMA ou Ogg-Vorbis. Só são identificados discos rígidos com formatação FAT16 e FAT32. Os discos rígidos formatados em NTFS ou Linux **não** são suportados pelo aparelho. Se estiver ligado um destes aparelhos, é visualizado no visor o símbolo USB.
Atenção: existe no mercado um grande número de pens de memória com e sem leitor de MP3 integrado. Uma série destas pens não são compatíveis com este auto-rádio e não podem ser, por isso, utilizadas.
A bateria de um Apple iPOD© ligado a uma entrada USB só é automaticamente carregada, se o seu nível de carga for de, pelo menos, 50 %.

⚠ Atenção!!

- Alguns discos rígidos externos ou leitores de MP4 e aparelhos iPOD©, cujas baterias não apresentarem um nível de carga de pelo menos 50 %, têm um consumo de corrente tão alto que podem provocar a desconexão do auto-rádio ou danificar o aparelho. A garantia não cobre estes danos. Este tipo de discos rígidos externos ou de leitores de MP4 têm de ser ligados a uma fonte de alimentação própria independente.

Nota sobre o suporte de aparelhos iPOD©:
Os aparelhos iPOD© dispõem de duas áreas de memória independentes, a chamada área de memória de massa e a área iTUNES©. Se o iPOD© for ligado com o seu cabo USB original, o auto-rádio só reconhece a área da memória de massa. Os ficheiros MP3, WMA ou Ogg-Vorbis aqui guardados podem ser reproduzidos. A área iTUNES© e o formato de ficheiros AAC não são suportados.

⚠ Atenção!!

- Só ligar um iPOD© com o seu cabo USB de origem e **não** com o cabo USB e a entrada para os auriculares do iPOD© ou só com a entrada para os auriculares do iPOD© à entrada AUX de 3,5 mm do rádio, pois, de contrário, o iPOD© pode ser danificado e os direitos à garantia perdidos.

Nota:

- Se estiver ligado um iPOD©, a reprodução é realizada com base nos nomes dos ficheiros. Não é assumida a classificação do programa iTUNES©.

12.2 Leitor de cartões SD

No leitor de cartões SD podem ser reproduzidos títulos nos formatos MP3/WMA guardados num cartão SD, num cartão SDHC ou num cartão MMC (são suportados cartões com uma capacidade de memória de até 8 GB). No visor é nesse caso apresentado o símbolo do cartão SD.
O comando processa-se como se estivesse inserido um CD (modo CD).

Nota:

- Por vezes pode demorar alguns segundos, até serem lidos os dados de um cartão. Se, depois de se accionar o botão **Mode (17)** (modo de operação) e se seleccionar o cartão SD, o rádio regressar automaticamente ao modo rádio, isso significa que os dados do cartão não foram ainda lidos. Aguarde nesse caso alguns segundos, antes de voltar a accionar o botão **Mode (17)** e seleccionar o cartão SD.

12.3 Função de gravação

Com a função de gravação, após uma simples selecção, é possível gravar, através do botão **Mode (17)** , programas de rádio e CDs, além de proceder a gravações através da entrada AUX (AUX-IN).
Insira um cartão de memória SD/SDHC (ver Leitor de cartões SD) e/ou uma pen USB (ver Entrada USB).
Se não estiver ligada nem uma pen de memória USB nem um cartão de memória, quando se selecciona o modo de gravação, aparece no visor o aviso "**NO MEDIA**" (*sem suporte de dados*).

Modo de gravação
Se, durante a reprodução de um CD, o botão (**0/DISP) (22)** for premido mais de 2 segundos, acede-se ao menu de gravação.
É apresentada no visor a indicação:
→**MMC ALL** *(todos os títulos no cartão de memória)* →**USB ALL** *(todos os títulos na pen de memória USB)* →**MMC ONE** *(título actual no cartão de memória)* →**USB ONE** *(título actual na pen de memória USB)*

Se só estiver inserido um cartão SD, só são apresentados os avisos do cartão de memória. Se só estiver conectada uma pen de memória USB, só são apresentados os avisos na memória USB. **ALL** significa que são gravados todos os títulos do CD. **ONE** significa que está a ser gravado o título actual.

Se o botão **(0/DISP) (22)** no modo AUX ou no modo rádio for premido durante mais de 2 segundos, aparece no visor o aviso "**REC MMC**" *(gravação do cartão de memória)* ou "**REC USB**" *(gravação do USB)*.

Modo de gravação	RÁDIO	CD	AUX	USB	SD
SD	✔	✔	✔	✘	✘
USB	✔	✔	✔	✘	✘
Eliminar	✘	✘	✘	✔	✔

Nota:

- Se durante 5 segundos não for feita nenhuma introdução, o visor regressa à definição normal no modo seleccionado.

Iniciar/terminar a gravação
Depois de ter seleccionado o modo de gravação pretendido, inicie a gravação, premindo o botão **Band (24)**. A gravação é assinalada no visor através de um "**R**" intermitente. Também começa a piscar o símbolo do tipo de gravação que está a ser efectuada (**USB**/**M.Card**).

Premindo de novo o botão **Band (24)**, é terminada a gravação. Uma vez concluída a gravação, o aparelho regressa à reprodução da fonte de dados seleccionada.

Importante!! Nota sobre a protecção anti-cópia:

- Respeite as disposições legais que vigoram no local onde se encontra, relativamente à produção de cópias de obras protegidas por direitos de propriedade intelectual. Em caso de dúvida, contacte um especialista na sua zona.

Eliminar um título (do cartão de memória/da pen USB)
Durante a reprodução de uma fonte USB ou SD, pode também eliminar títulos. Seleccione para o efeito o título que pretende eliminar e, premindo pelo menos 2 segundos o botão (**0/DISP**) **(22)**, aceda à função **DELETE** *(Eliminar)*.
Premindo o botão **Band (24)**, é eliminado o título seleccionado.

13 Função Bluetooth

O auto-rádio dispõe de uma função Bluetooth. Com esta função poderá emparelhar o seu telemóvel com o auto-rádio e comandar todas as funções através o auto-rádio. Ouve o seu interlocutor através dos altifalantes do rádio e, por intermédio do microfone externo, pode falar em alta-voz. Através do teclado integrado no painel frontal do auto-rádio, pode seleccionar directamente os números, sem recurso ao seu telemóvel, em andamento.

13.1 Emparelhamento dos aparelhos (pairing)

Inicie a busca de um novo aparelho Bluetooth, conforme indicado no Manual de Instruções do seu telemóvel.
Assim que o seu telefone encontrar "**CAR RADIO**", seleccione "CAR RADIO", introduza depois o código "**0000**" e confirme com OK. Terá de marcar o código no seu telemóvel e confirmá-lo, para terminar o emparelhamento.
O telemóvel é agora emparelhado com o auto-rádio. Para conectar os dois aparelhos, confirme o processo no seu telemóvel. Assim que for estabelecida a ligação Bluetooth entre o telemóvel e o auto-rádio, o símbolo BTI ᛒ acende-se em permanência no visor ou começa a piscar.

Nota:

- Na primeira utilização do Bluetooth com o seu telemóvel e o auto-rádio, terá de emparelhar os aparelhos, um com o outro. Uma vez terminado o emparelhamento dos aparelhos, o processo só terá de ser repetido, se se registar uma perda total da tensão do rádio.

Significado do símbolo Bluetooth BTI "ᛒ" apresentado no visor
A piscar em ritmo lento (cada 5 segundos): standby
A piscar em ritmo acelerado (uma vez por segundo): está a ser estabelecida a ligação
Símbolo aceso em permanência: ligado.

Recomendações:

1. Seleccione em "Visibilidade do meu telefone" no seu telemóvel a opção "Visível para todos".
2. Confirme a definição com "Sim".

Nota:

- Este aparelho suporta a maioria dos telemóveis com função Bluetooth, como p. ex. SAMSUNG, NOKIA, PANASONIC, SHARP, MOTOROLA, PHILIPS, SONY ERICSSON, SAGEM etc. Proceda à configuração e à utilização da função Bluetooth, de acordo com o Manual de Instruções do seu telemóvel.

Conexão automática

Se o auto-rádio for ligado, é automaticamente estabelecida, ao fim de um tempo de busca de cerca de um minuto, a ligação através do Bluetooth com o último telemóvel que foi emparelhado. Se o rádio não conseguir encontrar o telemóvel emparelhado, a busca é cancelada. Se o aparelho se encontrar no modo standby (não ligado), premindo demoradamente o botão do **menu T (16)**, pode-se activar a função **Auto-Connect** e iniciar a busca do último telemóvel que foi emparelhado.

Transmissão áudio com A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
Com a função A2DP e um telemóvel que suporte o protocolo Bluetooth A2DP, pode reproduzir música guardada no telemóvel, sem fios, através do seu auto-rádio. Estabeleça a ligação com o seu telemóvel, via Bluetooth, conforme anteriormente descrito em "**Emparelhamento dos aparelhos**".
Poderá ouvir então normalmente, através da função de reprodução, o título que guardou no seu telemóvel. O título é reproduzido através dos altifalantes ligados ao auto-rádio. No visor é apresentada a indicação "**A2DP**".

AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
O AVRCP permite utilizar o seu telemóvel como telecomando das funções áudio. As funções abrangem, entre outras coisas, pausa, paragem e início da reprodução.

Nota:
▪ Tenha em atenção que, conforme o fabricante e o modelo do telemóvel, nem todas as funções são disponibilizadas.

Atribuição dos botões das funções AVRCP:
- Para iniciar a reprodução do título seleccionado, prima primeiro o botão de reprodução do seu telemóvel.
- Premindo uma vez o botão das estações **1 (PAUSE) (6)** do seu auto-rádio, pode interromper a reprodução e retomá-la depois.
- Premindo o botão de **Retrocesso (▌◄◄) (11)** , pode retroceder ao título anterior.
- Premindo o botão de **Avanço (►►▌) (13)** , acede ao título seguinte.
- Para terminar a reprodução, desligue o leitor de música do seu telemóvel.

13.2 Funções do telefone (Menu Bluetooth)

Premindo o botão de chamar verde **(10)** , pode atender uma chamada.
Premindo o botão de terminar vermelho **(12)** , rejeita uma chamada que está a entrar ou termina uma chamada.

Se o auto-rádio estiver emparelhado ou conectado com um telemóvel, premindo o botão do **menu T (16)**, poderá aceder ao menu do telefone. Neste menu encontrará diversas possibilidades de escolha.

Com o botão **Mais** (+) e o botão **Menos** (-) **(9)** poderá seleccionar então uma das funções da lista adiante apresentada:

D-DIAL → CALL LIST → L-DIAL.

Premindo de novo o botão do **menu T (16)**, acede ao menu seleccionado.
- D-Dial é o menu de marcação directa.
- Call List é a lista dos últimos números marcados.
- L-Dial destina-se à remarcação do último número marcado.

Nota:
▪ A lista de números marcados e os números de remarcação são disponibilizados, se tiverem sido guardados números de telefone marcados.

Marcação directa (D-DIAL)
No menu de marcação directa (no visor aparece a indicação **D-Dial**) pode ser directamente marcado um número de telefone com as **teclas numéricas 0 – 9** e durante a chamada utilizada a tecla **# (24)** ou **✱ (21)** (para eventuais introduções).
Se se tiver enganado na marcação, pode apagar o último dígito, premindo o botão do **menu T(16)**.
Após a marcação manual de um número de telefone, pode tentar a ligação, premindo o botão de chamar verde **(10)**.

Lista dos últimos números marcados (CALL LIST)
Depois de seleccionar a lista de chamadas (no visor aparece a indicação **CALL LIST**), pode aceder ao menu com uma **breve** pressão do botão do **menu T (16)**.
São visualizados no visor os números de telefone anteriormente marcados. Com o botão **Mais** (+) ou o botão **Menos** (-) **(9)** pode movimentar-se dentro da lista.
Premindo o botão de chamar verde **(10)** é estabelecida a ligação com o número apresentado. Premindo de novo o botão do **menu T (16)**, sai do menu e acede outra vez ao menu anterior.

Remarcação do último número marcado (L-DIAL)
Se tiver seleccionado este menu (no visor aparece a indicação "**L-DIAL**"), pode aceder ao menu, através de uma breve pressão do botão do **menu T (16)** (no visor aparece a indicação "**REDIAL**"). Premindo o botão de chamar verde **(10)**, é estabelecida uma nova ligação com o último número marcado.

Marcação por voz (Voice Dialing)
Com a marcação por voz, pode pedir que seja marcado um número, proferindo-o em voz alta.

Nota:

- Tenha em atenção que a função de marcação por voz só está disponível, se for suportada pelo telemóvel.
- A função de marcação por voz tem de estar configurada e activada no seu telemóvel. Alguns telemóveis requerem a configuração dessa função, antes dela ser utilizada. Leia, para esse efeito, o Manual de Instruções do seu telemóvel.

Prima durante 2 segundos o botão do **menu T (16)**. O telemóvel conectado inicia a marcação por voz (no visor aparece a indicação "**Voice DL**").
Profira o nome da pessoa a quem pretende telefonar, em voz alta e com uma dicção clara. O aparelho começa a marcar o respectivo número (desde que o nome tenha sido correctamente entendido). Premindo brevemente o botão **menu T (16)**, a marcação pode ser cancelada.

Nota:

- Tenha em atenção que, no caso do seu comando por voz não puder ser inequivocamente atribuído, certos telemóveis disponibilizam uma série de nomes diferentes.

Transferência da chamada (do sistema mãos-livres para o telemóvel)
Se premir, no decurso de uma chamada, durante 2 segundos o botão de chamar verde **(10)**, a reprodução da chamada é transferida do sistema mãos-livres para o telemóvel
Premindo de novo o botão de chamar verde **(10)** é estabelecida a ligação com o número apresentado.

Anular o emparelhamento
Para anular o emparelhamento, prima brevemente, no modo standby (se não houver nenhum telemóvel conectado por Bluetooth ao auto-rádio), o botão do **menu T (16)**. É apresentada no visor a indicação "**DEL PAIR**".
Premindo de novo o botão do **menu T (16)**, são eliminados todos os telemóveis emparelhados.

Aviso de chamada em espera
Se, no decorrer de uma comunicação, for recebida uma segunda chamada, poderá atendê-la, premindo brevemente o botão de chamar verde **(10)**.
Premindo o botão **Mode (17)**, terá então a possibilidade de alternar entre os dois interlocutores.
Premindo o botão de terminar vermelho **(12)**, rejeitará a segunda chamada.

Se **durante 8 segundos** não for accionado **nenhum botão**, quando é recebida uma

segunda chamada, o segundo interlocutor é colocado em espera. Premindo o botão **Mode (17)**, terá a possibilidade de alternar entre os dois interlocutores.

14 Conservação e manutenção

O seu aparelho evidencia-se por um tipo de construção e acabamentos excepcionais e deverá ser convenientemente tratado. O cumprimento das recomendações adiante apresentadas pode contribuir para que a garantia não expire antes do tempo.

- Não utilize produtos químicos agressivos, detergentes nem diluentes para o limpar. Se for necessário uma limpeza, utilize um pano macio, limpo e seco.
- Não esfregue o painel frontal com um pano áspero. Utilize exclusivamente um pano de microfibras especial.
- Se o auto-rádio não estiver a funcionar bem, contacte a respectiva linha de atendimento a clientes que poderá proporcionar-lhe a necessária assistência técnica.
- Em situações normais, não é necessária nenhuma manutenção. Se isso acontecer, no entanto, confie-a EXCLUSIVAMENTE a pessoal autorizado da JNC. De contrário, perderá o direito à garantia.

Conservação de CDs

- A presença de dedadas e pó na superfície do CD, podem prejudicar a qualidade do som. Limpe periodicamente o CD com um pano de algodão macio, a partir do centro para fora e nunca em movimentos circulares.

Nota:

- Não exponha os CDs directamente à luz do sol nem a fontes de calor.
- Não cole autocolantes no CD.
- Utilize apenas CDs redondos com 12 cm de diâmetro. Não insira CDs com formatos e tamanhos diferentes.
- Se um CD de 12 cm não for retirado até 15 segundos após a sua ejecção, volta a ser automaticamente inserido, sem ser, porém, reproduzido automaticamente de novo.

15 Resolução de problemas

Se se registar uma deficiência, observe primeiro as seguintes indicações, antes de entregar o aparelho para reparação. Se, mesmo com estas indicações, não conseguir resolver o problema, contacte a linha de atendimento a clientes. Não tente em circunstância nenhuma reparar o aparelho, pois isso levá-lo-ia a perder o direito à garantia.

Problema	Causa	Solução
Não se consegue retirar a estrutura exterior do aparelho, empurrando-a para trás.	Os parafusos de fixação não foram retirados.	Remova os parafusos e tente de novo.
	A chave de desmontagem não foi inserida correctamente.	Insira a chave de novo. Preste atenção a que o lado arredondado da chave de desmontagem fique virado para fora do aparelho ao ser inserida.
O aparelho não reproduz música.	Os cabos de ligação não estão correctamente ligados.	Verifique se todos os cabos estão correctamente ligados.
	O botão "MUTE" ou de "Pausa" estão premidos.	Prima de novo o botão "MUTE" **(14)** ou de "Pausa" **(6)** .
Não é possível ligar o aparelho.	O painel frontal não foi instalado correctamente.	Instalar de novo o painel frontal.
	A ignição está desligada.	Ligar a ignição.
	Os cabos de ligação não estão correctamente ligados.	Verifique se todos os cabos estão correctamente ligados.
	O fusível está fundido.	Substituir o fusível.
O aparelho não mantém as estações memorizadas.	O rádio não está correctamente ligado.	Verifique se todos os cabos estão correctamente ligados.
	A temperatura do aparelho é muito elevada.	Reduza o volume do aparelho.
	Os contactos A4 e A7 não estão correctamente ligados ou o fabricante do veículo inverteu a posição destes contactos.	Verifique a atribuição das fichas de ligação. Troque os dois cabos nos pinos A4 e A7.
O CD não fica completamente inserido.	Os dois parafusos de fixação não foram devidamente removidos.	Remova os parafusos e tente de novo.

Resolução de problemas - CRB-631

Problema	Causa	Solução
Não é possível reproduzir o CD inserido.	O CD foi inserido com o lado impresso virado para baixo.	Vire o CD ao contrário e tente de novo.
	O Cd está muito riscado.	Faça uma nova cópia do original ou mande reparar o CD.
	O CD está sujo.	Limpe o CD (sem detergentes, apenas com um pano que não desfie).
	A temperatura do aparelho é muito elevada.	Reduza o volume do aparelho.
	O CD contém dados incorrectos ou com erro.	Não é possível utilizar o CD neste aparelho. Grave os dados de música noutro suporte de dados e tente de novo.
Má recepção de rádio.	Más condições de recepção.	Mude de local para conseguir uma melhor recepção.
A recepção de rádio é cortada ou frequentemente interrompida.	A função AF está activada.	Desactive a função AF.
O rádio capta poucas estações.	A função REG está activada.	Desactive a função REG.
A música é reproduzida apenas por um grupo de altifalantes.	As definições BALANÇO e/ou FADER estão incorrectas.	Verifique as definições de BALANCE ou FADER.
NO FILE	O CD não corresponde à norma de Compact Disc ou não contém ficheiros MP3 / WMA.	Crie um CD em conformidade com a norma de Compact Disc.
Nem todos os títulos MP3/WMA são reproduzidos.	Codificação incorrecta do(s) ficheiro(s) não reproduzido(s).	Codifique o(s) ficheiro(s) de novo.
	Existem demasiados ficheiros no CD.	Podem ser geridos, no máximo, 1000 títulos por CD. Crie um CD com menos de 1000 títulos.

Nota:

- Se não dispuser dos necessários conhecimentos, contacte um técnico experiente. Tenha em consideração que os custos adicionais não são suportados pela JNC.

16 Especificações técnicas

Alimentação eléctrica	12 V DC (10.5 – 16 V DC)
Alimentação eléctrica máx.	<10 Amperes
Dimensões	1x DIN (L x P x A) (178 mm x 175 mm x 50 mm)
Peso	1600 g
Laser	Laser semicondutor, Comprimento de onda 650 nm, 780 nm
Gama de frequências (CD)	48 kHz modulação de impulsos 20 Hz – 20 kHz
Relação sinal/ruído (CD)	60 dB
Factor de distorção THD (CD)	<0,5 %
Relação sinal/ruído e gama dinâmica (áudio)	≥80dB
Factor de distorção THD	0,1%
Saída do amplificador	4 x 40 Watt (máx.)
Impedância dos altifalantes	4 - 8 Ω
Gama de frequências FM	87.5 - 108 MHz
Sensibilidade (FM) (relação sinal/ruído: 30dB)	15 dBµV
Resposta em frequência (FM)	55 Hz - 10 kHz
Relação sinal/ruído (FM)	50 dB
Gama de frequências AM	522 – 1.620 kHz
Sensibilidade (AM) (relação sinal/ruído: 20dB)	28 dBµV
Relação sinal/ruído (AM)	40 dB
Impedância da antena	50 Ω
Resposta em frequência (AUX IN)	20 – 20.000 Hz
Impedância de entrada (AUX IN)	47 kΩ
Relação sinal/ruído (AUX IN)	70 dB
Nível de entrada (AUX IN)	200 mV (2 V máx.)
Saída RCA (áudio)	2,0 V (1 kHz. 0 dB) ± 0,2V
Gama de temperaturas em serviço	-20 °C – +60 °C
Gama de temperaturas em armazém	-30 °C – +80 °C
Capacidade da memória USB	Sem limite
Capacidade dos cartões SD/SD-HC/MMC	Até 8 GB

17 Informações sobre a garantia

Este produto está coberto por uma garantia de 3 anos, a contar da data de aquisição. Para mais informações sobre a nossa garantia e respectivo processamento, aceda a www.jnc-digital.de ou contacte-nos pela nossa linha de atendimento a clientes:

País	Nº da linha de atendimento a clientes
Bélgica	0800 72 178
Dinamarca	8088 6906
Alemanha	01805 06 79 00
Inglaterra	0844 385 0222
Finlândia	0800 11 66 99
França	0826 109 988
Grécia	00800 49 12 91 51
Países Baixos	08000 22 90 67
Irlanda	1890 944 848
Itália	800 788 035
Croácia	0800 222 823
Áustria	0820 901 113
Polónia	00800 49 11 487
Portugal	800 84 91 46
Suécia	020 79 59 45
Suiça	0844 220 330
Eslováquia	0800 00 49 97
Eslovénia	0800 80 182
Espanha	902 886 189
Rep. Checa	800 14 28 43
Hungria	06800 133 97

18 Declaração de conformidade

CE

Declaração de conformidade

A presente declaração é válida para o seguinte produto:

Tipo do aparelho: auto-rádio Bluetooth
Designação do modelo: CRB-631

Por este meio se confirma que os produtos se encontram em conformidade com as normas essenciais constantes das directivas do Conselho com vista à aproximação das legislações dos Estados-membros relativas aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações (Directiva 1999/5/EC) e da Directiva 2004/104/EC nos veículos automóveis.
A presente declaração é entregue pela:

JNC Datum Tech GmbH
Benzstrasse 33
D-71083 Herrenberg

Os respectivos ensaios foram realizados por laboratórios credenciados.
Na avaliação dos produtos tendo em consideração a legislação relativa aos equipamentos de rádio e equipamentos terminais de telecomunicações foram utilizados os seguintes documentos normativos:
EN 300328: V1.7.1
EN 301 489-2: V1.8.1 / EN 301489-17: 1.3.2
EN 60065: 2002 +A1: 2006
EN 50371: 2002

Herrenberg, 12.02.2010
Local, data — Assinatura autenticada do distribuidor

19 Glossário

PTY (Tipo de programa)

Muitas estações de rádio transmitem sinais que identificam o tipo de programa que está a ser emitido. Poderá, assim, pré-seleccionar um tipo de programa no seu rádio e o aparelho procura depois uma estação com esse programa. Podem ser seleccionados os seguintes tipos de programa: Speech, News, Current Affairs, Information, Sport, Education, Drama, Culture, Science, Varied Speech (Quizzes/Comedy), Pop Music, Rock Music, M.O.R.M. Easy Listening, Classical, Other Music Types, Weather, Finance, Children, Social, Religion, Phone in, Travel, Leisure, Jazz, Country, National, Oldies, Folk Music e Documentations.

RDS (Radio Data System)

O RDS permite-lhe optimizar a utilização do seu aparelho de rádio equipado com RDS. O RDS permite que as estações transmitam dados que irão facilitar-lhe a utilização do seu rádio (p. ex. notícias de última hora, informações de programação, previsão meteorológica, informações sobre congestionamentos de trânsito, títulos musicais ou números de telefone, através dos quais poderá ligar para a estação de rádio, etc.). As informações RDS são difundidas por muitas estações que emitem na gama FM.

AF (Frequências alternativas)

O rádio recebe informações sobre as frequências das estações mais próximas. Isto permite-lhe utilizar sempre o sinal FM mais forte da estação seleccionada. Este atributo é para si, na qualidade de condutor, útil e cómodo, pois não terá assim de sintonizar de novo o rádio, quando atravessa diferentes zonas de emissão.

REG (Modo regional)

Muitas estações locais dispõem apenas de um reduzido número de frequências e o seu raio de alcance é limitado. Algumas estações locais têm os seus emissores distribuídos por toda a área de emissão, ligados entre si, de modo a que, quando o sinal de um deles enfraquece, o seu rádio possa mudar para o de outro emissor da mesma estação. Por conseguinte, se independentemente da intensidade e da qualidade do sinal de emissão, pretender receber a mesma estação, deverá deixar ligada a função REG, conforme descrito nas páginas anteriores.

TA e **TP** (Traffic Announcement e Traffic Program)

Se uma estação local transmitir informações de trânsito, o rádio recebe um sinal correspondente. Estas informações também podem ser utilizadas, sem que tenha de ouvir todo o programa dessa estação. Quando entra uma informação de trânsito, o aparelho de rádio interrompe automaticamente as funções AUX / CD / USB / SD, emite a informação de trânsito e apresenta no visor o aviso TRAFFIC. No final da informação de trânsito, o aparelho reassume o modo anterior, ou seja, volta a comutar para AUX, CD, USB ou SD.

EON (Enhanced Other Networks)

O seu auto-rádio está equipado com a função EON (Enhanced Other Networks). Pode, assim, comutar de uma estação com cobertura nacional (p. ex. RADIO 1) para a informação de trânsito de uma estação local e, no final da informação, regressar à estação com cobertura nacional. Está p. ex. a ouvir, com a função de informações de trânsito (TA) ligada, a RADIO 4 ou um CD ou pode ter até baixado totalmente o volume. Se a estação local emitir uma informação de trânsito, a RADIO 4 difunde um sinal RDS que leva o seu rádio a transmitir a informação de trânsito da estação local. A frequência da estação local nesta zona é já do conhecimento do seu rádio. O aparelho verifica então primeiro se a estação local pode ser recebida com uma intensidade de sinal suficiente e comuta depois da RADIO 4 ou interrompe a reprodução de outras eventuais fontes áudio durante a transmissão da informação e aumenta o volume de reprodução para o valor definido para as informações de trânsito. No final da informação de trânsito, o aparelho retoma a sua definição anterior. Devido à função EON, as frequências de emissão das outras estações locais e nacionais, com boa recepção na zona, são já do conhecimento do aparelho. Se sintonizar uma estação diferente, o aparelho já sabe que frequências terá de seleccionar.

20 Índice remissivo

Altifalantes 13
Anular o emparelhamento..... 35
Armazenagem e transporte 8
Atribuição das fichas de ligação ISO 11
Aviso de chamada em espera 35
AVRCP 33
Botão AS/PS..... 25
Botão DISP..... 27
Botão Mode 20
Botão SEL..... 23
Busca de pastas 26
Busca do número do título..... 25
Busca por ordem alfabética 26
Conexão automática..... 32
Configurações de fábrica..... 28
Conservação de CDs..... 37
Conservação e manutenção 37
Crianças..... 8
Declaração de conformidade 42
Definições áudio 23
Desmontar o aparelho 15
Direitos de autor 4
Ecrã 18
Eliminação 9
Eliminar um título 31
Emissão de informações de trânsito (TA) 21
Emparelhamento dos aparelhos..... 32
Entrada USB..... 29
EON..... 43
Especificações técnicas..... 40
Fonte de alimentação 11
Frequência alternativa (AF / REG)... 21
Função Bluetooth..... 32
Função de gravação 30
Funções básicas..... 23
Funções do telefone 34
Funções dos botões 20
Glossário 43
Índice.....1
Informações do fabricante 4
Informações gerais 7
Informações sobre a garantia.....41
Iniciar/terminar a gravação 31
Inserção / ejecção de um CD 27
Instruções de ligação.....5
Instruções de segurança importantes.5
Instruções de utilização 5
Leitor de cartões SD.....30
Lista de chamadas (CALL LIST).....34
Marcação directa (D-DIAL).....34
Marcação por voz (Voice Dialing).....35
Material fornecido.....10
Menu Bluetooth 34
Modo de gravação.....30
Montagem 11
Montar o aparelho 14
Nº da linha de atendimento a clientes 41
Notas preliminares.....4
Notas suplementares.....7
ON/OFF/Modo silêncio MUTE.....23
Pessoas com limitações 8
Plano geral do aparelho 16
Regulação do volume.....23
Remarcação (L-DIAL).....34
Resolução de problemas.....38
Suporte para iPOD© 29
Telecomando.....22
Tipo de programa (PTY).....21
Transferência da chamada.....35
Transmissão áudio com A2DP 33
Utilização de acordo com a finalidade prevista 3